

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to sponsor the fellowship hour with donations of cookies for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

Գշ. - Ծք. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կաթէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

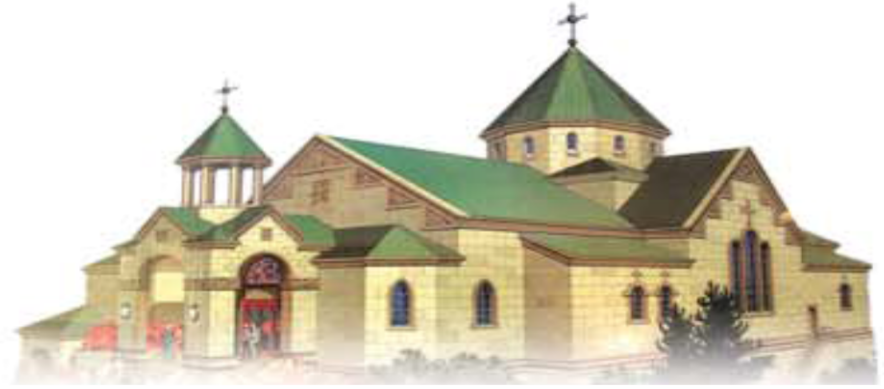
- Weddings **Հարսանիքներ**
- Baptism **Կնունքներ**
- Birthdays **Տարեդարձներ**
- Anniversaries **Հոգեճաշեր**
- Hokejash and any other occasion **Եւայլն**

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Չարիսթեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Հոկտեմբեր 30, 2022

Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան ժամը 10:30ից

Sunday, October 30, 2022

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Fr. Sarkis Petoyan, M. Div.

Parish Priest

S. Սարգիս Ա. Քինյ. Փերօյեան

Հոգևոր Հովի

Today's Celebrant is

His Eminence Bishop Armash Nalbandian

Primate of Damascus, Syria

Այսօրուան Պատարագիչն ու Քարոզիչն է՝

Գերշ. Տէր Արմաշ Եպս. Նալպանտեան

Առաջնորդ Տամասկոսի

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -

www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

| | | |
|---------------------|----------------------|----------------|
| Parish Council | Asbed Tatoulian | (818) 923-1113 |
| Ladies Society | Seta Matossian | (626) 319-0476 |
| | Salpi Mankerian | (626) 260-4000 |
| Men's Forum | Berj Gourdikian | (626) 355-8780 |
| Director of Youth | Victoria Amran | (818) 434-1052 |
| Ministry | | |
| ACYO Chair | Michael DerMovsesian | (626) 244-9883 |
| Choir Director | Barthel Gulumian | (818) 621-2788 |
| Hovsepian School | Office | (626) 578-1343 |
| Hovsepian School | Chair Artineh Havan | (917) 861-0432 |
| Saturday School | Norayr Dadouryan | (626) 683-7211 |
| Sunday School | Jill Panossian | (310) 283-8553 |
| Director of | Dn. Vahe Charkhugian | (562) 715-8730 |
| Fellowship Ministry | | |



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:


| | |
|--|----------|
| Stained Glass Window near steps to Balcony | \$5,000 |
| Small Chandelier | \$5,000 |
| Narthex Doors (main/inside) | \$15,000 |
| Elevator | \$25,000 |

Հովհանն Աւետարանէն 8:16-21

«Ոչ որ ճրագ կը վառէ եւ կը պահէ կարասի տակ կամ կը դնէ մահիճի ներքեւ, այլ կը դնէ աշտանակի վրայ, որպէսզի անոնք որ ներս կը մտնեն՝ տեսնեն լոյսը: Չկայ ծածուկ բան, որ չյայտնուի, եւ ոչ ալ գաղտնի բան, որ չզփոխուի եւ ի յայտ չգայ: Այսուհետեւ զգո՛յճ եղէք թէ ինչպէս կը լսէք դուք. վասնզի ով որ ունի՝ պիտի տրուի անոր, իսկ ով որ չունի՝ անկէ պիտի առնուի նաեւ այն ինչ որ կը կարծէ թէ ինք ունի»:

Luke 8:16-21

"No one after lighting a lamp covers it with a jar or puts it under a bed, but puts it on a stand, so that those who enter may see the light. For nothing is hidden that will not be made manifest, nor is anything secret that will not be known and come to light. Take care then how you hear, for to the one who has, more will be given, and from the one who has not, even what he thinks that he has will be taken away."



**ST. GREGORY ARMENIAN
CHURCH PASADENA**

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Fr. Sarkis Petoyan
Pastor

WE ARE ON FACEBOOK

Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.

Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

Please forward us your name and email address to: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com in order to update our contact list

Ephesians 1:1-14

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavenly places, just as He chose us in Christ before the foundation of the world to be holy and blameless before Him in love. He destined us for adoption as His children through Jesus Christ, according to the good pleasure of His will, to the praise of His glorious grace that He freely bestowed on us in the Beloved.

In Him we have redemption through His blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of His grace that He lavished on us. With all wisdom and insight He has made known to us the mystery of His will, according to His good pleasure that He set forth in Christ, as a plan for the fullness of time, to gather up all things in Him, things in heaven and things on earth.

Եփեսացիներ 1:1-14

Օրհնեա՛լ ըլլայ Աստուած եւ մեր Տիրոջ՝ Յիսուս Քրիստոսի Հայրը, որ Քրիստոսով օրհնեց մեզ ամէն տեսակ հոգեւոր օրհնութիւններով՝ երկնային վայրերու մէջ, ինչպէս անով ընտրեց մեզ աշխարհի հիմնադրութենէն առաջ, որպէսզի մենք իր առջեւ սուրբ եւ անարատ ըլլանք սիրոյ մէջ:

Նախասահմանեց մեզ իր որդեգրութեան՝ Յիսուս Քրիստոսի միջոցով, իր կամքին բարեհաճութեան համաձայն, որպէսզի գովաբանենք իր շնորհքին փառքը, անո՛վ ընդունելի դարձուց մեզ՝ Սիրելիին միջոցով: Իրմով մենք ունինք ազատագրութիւն՝ իր արիւնցի միջոցով, ու մեղքերու ներում՝ իր շնորհքին ճոխութեան համեմատ. անո՛վ ճոխացուց մեզ՝ ամբողջ իմաստութեամբ եւ ուշիմութեամբ:

Գիտցուց մեզ իր կամքին խորհուրդը՝ իր բարեհաճութեան համաձայն, որ իր մէջ՝ առաջադրած էր. որպէսզի ժամանակներու լրումին տնտեսութեան մէջ՝ Քրիստոսով համախմբէ ամէն բան, անոր մէջ միացնէ թէ՛ երկինքի մէջ եղողները, թէ՛ երկրի վրայ եղողները:

Request From Choir Director

**Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել Պարթեւ Կիլիմեանցի՝
Երգչախումբի ղեկավարին**

The Choir welcomes new members.

**If you are interested, please see Barthev Gulumian,
the Choir Director**



**Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ**

**Please turn off your cell phone
when entering the church**



Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

**Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը
ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել
թերթիկին մէջ:**

Requiem Services

**We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved
ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday
noon for printing in the Sunday Bulletin**



Remember The Church In Your Will



**If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.**



ST. GREGORY THE ILLUMINATOR ARMENIAN CHURCH
2215 E. COLORADO BLVD, PASADENA, CA 91107



SUNDAY SCHOOL

EVERY SUNDAY MORNING

11:00 AM - 12:15 PM

GERAGOS HALL



AGES 4 THROUGH HIGH SCHOOL

Join us as we grow in our faith and celebrate our Armenian church traditions:

- Prayer, God's wisdom, bible lessons and verses
- Badarak songs (students will sing in church, in May)
- Interactive enrichment and children's sermons
- Community service projects and fun Christian fellowship

We are called, as parents and grandparents, to raise our children in our Armenian church for such a time as this.

For more information contact Jill Panossian at:

sundayschool@saintgregoryarmenianchurch.com

"Train up a child to the way he should go and when he is old, he will not depart from it"
Proverbs 22:6



ACYO - Armenian Church Youth Organization

Built on four foundation values of prayer, worship, education, and fellowship. The "ACYO" embraces Armenian culture and identity through various programs involved along the Diaspora, reaching our homeland Armenia and Artsakh. The organization grows Armenian youth in their faith in Christ, through prayer and the study of God's word.

We welcome new members to join us during our fellowship events such as movie nights and trips across California as one family in Christ. Please follow our Instagram @stgregorypasadenaacyo for more information about events!

Contact Ms. Victoria Amran 818- 434-1052

St. Gregory Armenian Church, Pasadena

Christian Education & Bible Study

Քրիստոնէական Ռաստիարակութիւն
Եւ Սուրբ Գրքի Սերտողութիւն
Հայերէն Լեզուով



Պարթեւ Կիլիմեանի Ղեկավարութեամբ

**Ամէն Ամսուայ Առաջին Եւ Երրորդ Չորեքշաբթի Օրերը
Երեկոյեան Ժամը 7-ին**

Սկսեալ Նոյեմբեր, 2022

**Bible Study in Armenian Language
By Barthev Gulumian**

**On the 1st and 3rd Wednesdays of Every Month
For Details, Please Call**

**Յաւելեալ Տեղեկութեան Համար Հեռաձայնել
Dn. Vahe Charkhutian (562)715-8730
Church Office (626)449-1523**

St. Gregory Armenian
Saturday School

BACK TO SCHOOL

FIRST DAY
AUGUST 20, 2022

LAST DAY
MAY 21, 2023

SCHOOL HOURS

10:00AM - 12:45PM

TUITION

\$550/YEAR

Please inquire with your teachers for textbook costs and requirements. Monthly pizza days are \$3/slice. All students are encouraged to bring their own water bottles.



STGREGORYSATURDAYSCHOOL@GMAIL.COM
626.660.9443
2215 E COLORADO BLVD
PASADENA, CA 91107

Հոգեհանգիստ - Requiem

- Հաճնոյ Հերոսամարտի 102րդ տարեդարձին առիթով, Հաճնոյ Հայրենակցական Միության Վարչութիւնը Հոգեհանգստեան Պաշտօն կը խնդրէ Հաճնոյ Հերոսամարտի եւ համալն հայութեան հին եւ նոր նահատակներու հոգիներու, ինչպէս նաեւ իր հանգուցեալ հայրենակիցներուն հոգիներուն համար, նաեւ Վէրի եւ Շաքլ Գարայեան, Տիրամայր Ակիպիճէ Թաթուպեան, Մարտիրոս Իսաբեկեան, Հրանդ եւ Գայուստ Շիրումեան, Երուանդ եւ Ռէբեքա Եթէնեան, Տօթ. Նապիլ Կրթա, Նորիկ Սաթեանեան, Վիքի Պետրոսեան, Էտուարտ եւ Նուբէ Թաթուպեան, Տօթ. Նազելի եւ Տօթ. Միհրան Չարչեան, Տօթ. Գրիգոր Տումանեան, Պարոյր եւ Արմենուհի Գրաճեան, Հրայ եւ Արաքսի Գրաճեան, Վանտա, Ստեփան, Անտիս եւ Տօթ. Ժանթ Չաւարեան, Մարիան եւ Մտրոպ Բէօշթեան, Վարդա Մանկեան, Օգսէն եւ Ունաննա Սաթեանեան, Տուայթ Թորիկեան, Արամ, Վերժին, Փիւր Ժազին Սաթեանեան, Միհրան, Եփրեմ, Մանուկ եւ Աղանի Սաթեանեան, Նորիցա եւ Լեւոն Արապեան, Հակագ, Արշակունի, Վարուճան եւ Սեթա Շրեանեան, Գայուստ, Մարիամ, Յակոբ, Յովհաննէս, Յարութիւն եւ Ազատունի Տաբեանեան, Ժորճ Բէօշթեան, Չոհրապ Մանուկեան, Անահիտ Մուսաֆեան Պերպերեան, Յովսէփ Մուսաֆեան, Աննա Տէրիճեան Կարկուտեան, Յարութիւն Սողոմոնեան, Գարեգին եւ Էսթեր Շիրումեան, Աբրահամ եւ Արմենուհի Չոլաքեան, Միսաք եւ Մարտիրի Շնորհատրեան, Յովհաննէս Յովհաննէսեան, Յովհաննէս Փելթեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Գերոզ եւ Սիրվարդ Օհանեաններու, Լեւոն Օհանեանի եւ Աբրահամ եւ Մարտիրի Սվաճեանի հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Արթօ եւ Արաքսի Սվաճեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Իսմայիլ Շահինեանի եւ համալն Շահինեան եւ Զօրեան ընտանիքներու ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Լենա, Մարալ եւ Մարի Շահինեաներ:
- Hadjin Compatriotic Union Committee is requesting a requiem service on the occasion of the 102nd anniversary of the Battle of Hadjin, for the Martyrs of the Battle of Hadjin and as well as Henry & Chake Karayan, Deramayr Agouline Tatoulian, Hrant & Kaloust Shkerdemian, Mardiros Iskenderian, Yervant & Rebecca Yetenekian and Dr. Nabil Gettas, Norig Satamian, Vicky Bedrosian, Edward & Never Tatoulian, Dr. Nazeli & Dr. Mihran Charchian, Dr. Krikor Doumanian, Barouyr & Armenouhi Kradjian, Yanda, Stepan, Avedis & Dr. Janet Chavdarian, Marijean & Mesrob Keoshkerian, Vartkes Mankerian, Oksen & Ovsanna Satamian, Dwight Torikian, Aram, Verjin, Pierre & Jacqline Satamian, Mihran, Yeprem, Manoug & Aghavni Satamian, Nouritza & Levon Arabajian, Haigaz, Arshagouhie, Varoujan, & Seta Jerian, Kaloust, Mariam, Hagop, Hovhanes, Haroutioun & Azadouhi Dakessian, George Keoshkerian, Zohrab Manoukian, Anahid Moutafian Berberian, Hovsep Moutafian, Anna Demirjian Gargoudian, Haroutioun Soghomonian, Karekin & Ester Shkerdemian, Araham & Armenouhi Cholhian, Misak & Makrouhi Shnorhavorian, Hovhannes Hovhannessian, Hovhaness Peltekian.
- A requiem service in memory of Kevork & Sirvart Ohanian, Levon Ohanian and Araham & Makrouhi Sevajian, Is requested by Arto and Araxie Sevajian.
- A requiem service in memory of Ismail Shahinian and all Shahinian & Zokian families deceased is requested by Lena, Maral and Mari Shahinian.

Հոգեհանգիստ - Requiem



- A requiem service in memory of Dr. Alice-Lena Dabbaghian on the occasion of the first anniversary of her passing is requested by her sisters Dr. Maral Dabbaghian-Anjargolian, Mrs. Jayran Dabbaghian, brothers Mr. Mihran Dabbaghian, Mr. Armen Dabbaghian, nieces Miss Sara Anjargolian, Mr. & Mrs. Armond & Sylvia Kotikian and daughters Lora and Emma.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Տօթ. Ալիս-Լենա Տապաղեանի մահուան առաջին տարեկիցին առիթով: Խնդրողներն են՝ քույրերը՝ Տօթ. Մարալ Տապաղեան-Անճարկոլեան, Տիկ. Ճէյրան Տապաղեան, եղբայրները՝ Պրն. Միհրան Տապաղեան, Պրն. Արմէն Տապաղեան, քրոջ դուստրերը՝ Օրդ. Սարա Անճարկոլեան, Տէր եւ Տիկ. Արմանտ եւ Սիլվիա Գօթիքեան եւ դուստրերը՝ Լօրա եւ Էմմա:



FELLOWSHIP HOUR

Today's fellowship hour is sponsored by
Dr. Maral Dabbaghian-Anjargolian in memory of her sister
Dr. Alice- Lena Dabbaghian.